



TALLER REGIONAL

OMPI/DA/PAN/16/1
ORIGINAL: ESPAÑOL
FECHA: 8 DE JUNIO DE 2016

TALLER REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DEL TRATADO DE MARRAKECH

organizado por

la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
(OMPI) y
la Dirección de Derecho de Autor del Ministerio de
Comercio e Industrias de Panamá

En cooperación con
la Unión Latinoamericana de Ciegos (ULAC)

Ciudad de Panamá, 21 a 23 de Junio de 2016

PROGRAMA PROVISIONAL

preparado por la Oficina Internacional de la OMPI

Martes 21 de junio de 2016

8.30 – **SESIÓN DE APERTURA**

9.00

Discursos de bienvenida a cargo de:

Sra. Geidy Lung, Consejera Principal,
División de Derecho de Autor, Organización
Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)

Sr. Volmir Raimondi, Presidente, Unión
Latinoamericana de Ciegos (ULAC)

S.E. Manuel Grimaldo, Viceministro de
Comercio Interior e Industrias del Ministerio
de Comercio e Industrias

9.00 – Pausa

9.30

9.30 – **Sesión 1 Del Convenio de Berna al**
10.15 **Tratado de Marrakech:**
Introducción al sistema
internacional de Derecho de
Autor

Orador: Sra. Geidy Lung, OMPI

10.15 – **Sesión 2 El Tratado de Marrakech:**
11.30 **Historia, importancia y**
ratificación

Oradores: Sr. Volmir Raimondi, ULAC

Sr. Miguel Atencio, Coordinador
de Planes y Programas, Dirección
de Equiparación de Oportunidades
(SENADIS)

Sr. Pablo Santiago Cevallos Mena,
Vocal Principal de la Primera Sala,
Comité de Propiedad Intelectual,
Instituto Ecuatoriano de la
Propiedad Intelectual (IEPI)

11.30 – **Sesión 3** **Análisis de las principales**
12.30 **disposiciones del Tratado de**
Marrakech (Parte I)

Oradores: Sr. Paolo Lanteri, Jurista, División
de Derecho de Autor,
OMPI

Sr. Rafael Ferraz Vazquez,
Consultor, División de Derecho de
Autor, OMPI

12.30 – Almuerzo
14.00

14.00 – **Sesión 3** **Análisis de las principales**
15.00 **disposiciones del Tratado de**
Marrakech (Parte II)

Orador: Sr. Martín Moscoso Villacorta,
Presidente del Comité
Permanente de Derecho de
Autor y Derechos Conexos

(SCCR) de la OMPI, Lima

15.00 – Pausa
15.30

15.30 – **Sesión 4 Aspectos relevantes para la
17.00 implementación del Tratado de
Marrakech en las legislaciones
nacionales**

Moderador: Sr. Paolo Lanteri, OMPI

Oradores: Sr. Martín Moscoso

Sr. Pablo Lecuona,
Representante, Unión Mundial de
Ciegos (ULAC)

Sra. Marissa Martínez,
Representante por Panamá, Red
por el Derecho a la Lectura, ULAC

Sr. Eduardo Benítez Isturain,
Representante, Asociación
Internacional de Editores (IPA)

Sra. Alicia Ocaso, Representante,
Federación Internacional de
Asociaciones de Bibliotecarios y
Bibliotecas (IFLA)

Sra. María Fernanda Mendoza,
Representante Regional de
Desarrollo para Panamá y Costa

Rica, Federación Internacional
de Entidades de Derechos de
Reproducción (IFRRO)

Miércoles 22 de junio de 2016

8.30 – **Sesión 5** **Mesa Redonda:**
10.30 **Experiencias y Aspectos**
 Prácticos en la
 Implementación del Tratado
 de Marrakech

Moderador: Sra. Geidy Lung, OMPI

Oradores: Sra. Graciela Honoria Peiretti,
 Directora de Coordinación y
 Relaciones Internacionales en
 Materia de Propiedad
 Intelectual, Dirección Nacional
 de Derecho de Autor, Ministerio
 de Justicia y Derechos
 Humanos, Buenos Aires

Sr. Marcos Alves de Souza,
Director, División de
Derechos Intelectuales,
Ministerio de Cultura de
Brasil

Sr. Claudio Patricio Ossa
Rojas, Jefe, Departamento de
Derechos Intelectuales,

Dirección de Bibliotecas,
Archivos y Museos (DIBAM),
Santiago

Sra. Martha Evelyn Menjívar
Cortéz, Directora del Registro
de Propiedad Intelectual,
Centro Nacional de Registros
(CNR)

Sr. Manuel Guerra Zamarro,
Director General, Instituto
Nacional del Derecho de Autor
(INDAUTOR)

Sr. Juan Esteban Aguirre
Orue, Director de Relaciones
Internacionales, Dirección
Nacional de Propiedad
Intelectual (DINAPI),
Ministerio de Industria y
Comercio

Sr. Fausto Alfonso Martin
Vienrich Enriquez, Director de
Derecho de Autor, Dirección de
Derecho de Autor, Instituto
Nacional de Defensa de la
Competencia y de la
Protección de la Propiedad
Intelectual (INDECOPI)

Sra. Silvia Perez Diaz,
Presidenta del Consejo de

Derecho de Autor, Ministério de Educación y Cultura

10.30 – Pausa
11.00

11.00 – **Sesión 6**
12.00

**Las obras en formato
accesible: Los distintos
formatos y sus
características**

1° Tópico

El Formato Braille

Orador:

Sr. Erwin Lucía Lazo, Jefe del
Centro de Producción, Instituto
Boliviano de la Ceguera

Sr. Jorge Guerra,
Representante, Instituto
Panameño de Rehabilitación
Especial (IPHE)

2° Tópico

Sr. Eduardo Samudio,
Representante, IPHE

Oradores:

**Los Formatos Digitales:
Los formatos Word, “Rich
Text” y PDF**

Sr. Enrique King,
Coordinador, Biblioteca
Digital, Representante del
Instituto Nacional para

Ciegos (INCI)

Sr. Francisco Martínez Calvo,
Técnico Asesor,
Organización Nacional de
Ciegos Españoles (ONCE)

12.00 – Almuerzo
13.30

13.30 – **Sesión 6**
14.30

**Continuación: Las obras en
formato accesible: Los
distintos formatos y sus
características**

3° Tópico

**Los Formatos Digitales:
EPUB y DAISY**

Orador:

Sr. Pedro Milliet, Desarrollador
Senior, Fundação Dorina Nowill
para o Cego

Sr. Francisco Martínez Calvo,
ONCE

4° Tópico

Oradores:

Los Audiolibros

Sr. Ricardo Jaén, Abogado,
Biblioteca Interamericana
Simón Bolívar, Universidad de

Panamá

Sr. Jorge Guerra, IPHE

Sr. Eduardo Samudio, IPHE

14.30 – **Sesión 7**
15.15

**El Consorcio de Libros
Accesibles (ABC)**

Orador: Sr. Pedro Millet, Fundação
Dorina Nowill

15.15 – Pausa
15.45

15.45 – **Sesión 8**
17.00

**Panel de Discusión: La
disponibilidad de obras en
formato accesible en los
países latinoamericanos y
España**

Moderadores: Sr. Pedro Milliet, Fundação
Dorina Nowill

Oradores: Sra. Nadia Celina Garcia
Molina, Referente para el
Tratado de Marrakech,
Asociación de Ciegos de El
Salvador (ASCES)

Todos los participantes

implementación del Tratado de Marrakech y la cooperación internacional

Moderadores: Sr. Martin Moscoso

Sr. José María Viera,
Consejero de Políticas en
Derechos Humanos,
Organización Mundial de
Ciegos (OMC)

Oradores: Todos los participantes

15.30 – Pausa
16.00

16.00 – **Ceremonia de clausura**
16.30

[Fin del documento]